

華夏導報

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五三一
臺北陽明山華岡 電話：二二二二二
特二二二二

中華民國五十七年十月十日創刊 第二二六四二號

創發社副主印發

張：人	辦：行
潘：長	社：社
鄭：方	編：編
嘉：新	印：刷
蘭：聞	學：學
室：學	活：活
系：中	心：心

全國大專僑生歌唱賽

明假華風堂盛大舉行 包括韓國印尼等各地民謠

（本報訊）為聯絡各校僑生間的情誼，推動音樂風氣，由本校僑生聯誼會、全國僑生團體聯絡中心聯合舉辦之首屆「全國大專僑生歌唱大賽」，定於明（八）日下午六時，假大忠館華風堂舉行。

比賽方式分團體組與個人組兩種，均以各僑居地之方言為特色，包括韓國民謠、印尼民謠、愛國歌曲、英文歌曲等等。參加之學校計有台大、政大、師大、成大、東海、中興、逢甲、僑大、中原、台北工專、台北商專等十九所大專院校，四十三個團體。

學籍記錄表 速收齊繳回

（本報訊）據教務處表示，「學生學籍記錄表」尚有日文、西樂、舞蹈、財經、觀光、地理、海生、植物、家政、蠶絲、美術A等系組一年級未繳回。

本校僑生聯誼會特邀請莊副校長、東吳大學音樂系主任黃鳳儀、本校音樂系老師杜黑、郭孟雍等，擔任裁判。將評定團體組前三名，頒給獎金肆仟、叁仟、貳仟元。個人組前三名，社定於今（七）日下午六時，假義三二一召開社員大會，並舉行社長改選，盼社員準時參加。

（本報訊）據生活輔導組表示，本校七十學年度第二學期，榮譽軍人子女減免學雜費補助金已撥放。已申請同學，可攜帶學生證與私章，逕至實習銀行領取。

（本報訊）本校毛樹英、少白、宗清阿、倫學社定於今（七）日上午十時至十一時，假逸仙堂邀請淡江大學教授毛樹清先生主講：「英阿

換發教職員借書證 即日起備照片辦理

（本報訊）本校中正圖書館為配合清理圖書工作，特自本月一日起至八月卅一日止，換發新製教職員借書證（粉紅色）。盼各教職員於此期間內自備本人最近二吋半身脫帽照片一張，前往大忠館一樓圖書出納台換取新證。逾期原發舊借書證一律作廢。又，借書尚未如期歸還者，並請清還後，辦理換取新證為荷。

助貸退費 盼速領取

（本報訊）據獎學金組表示：（一）本學期（70下）申辦助學貸款之第一批退費同學自即日起發放，盼同學速携學生證、私章，大小、字數多少自定，必須落款，不致誤事。

本學期第五次週會 將邀請史濟煌演講

（本報訊）本學期第五次週會，定於本月十日（週一）上午十時十分，假華風堂舉行。為積極推廣心理衛生工作，以維護人身心健康，會中特別邀請救國團學校組組長史濟煌教授，以「如何維護心理健康」為題，發表專題演講。也為即將展開的首屆「心理衛生週」做鋪路的工

朝山活動 慧智學社

（本報訊）慧智社定本月八日晚上七時，假土城承天禪寺舉行朝山活動，欲參加者可於今

參觀政戰 覺生學社

（本報訊）覺生社定於今（七）日下午二時十分參觀政戰作戰學校。

德文學社 聯歡晚會

（本報訊）德文學社定於今（七）日下午六時，假陽明山逸園舉行全系聯歡晚會，歡迎該系同學踴躍參加。

李安德今談自我認同

（本報訊）兒福學社定於今（七日）下午六時卅分至九時，假大典四〇一邀耕莘文教院「自我成長中心」主任李安德神父主講「自我認同與情緒的處理」。歡迎全校同學前往聆聽。

黃世佑講單細胞蛋白質

（本報訊）化學社定於今（七）日下午三時，假大典二〇一舉行學術演講，邀請前台大化工系主任黃世佑教授主講「單細胞蛋白質工業簡介」，歡迎同學前往聆聽。

今日電影

（本報訊）畢服會定於今（七）日於華風堂放映「齊瓦哥醫生」，五時及七時五十分各映一場，歡迎畢業生踴躍前往觀賞。

參觀政戰

（本報訊）覺生社定於今（七）日下午二時十分參觀政戰作戰學校。

朝山活動

（本報訊）慧智社定本月八日晚上七時，假土城承天禪寺舉行朝山活動，欲參加者可於今

朝山活動

（本報訊）慧智社定本月八日晚上七時，假土城承天禪寺舉行朝山活動，欲參加者可於今

我和我所相信的

閻振瀛

編者按——本文係作者於三月廿五日，假典四〇一室，應哲學、文藝、史學、易學、化工等社團聯合邀請演講，所寫的演說稿。

孔子「四十而不惑」，孟子「四十而不動心」，這是中國聖哲的心路歷程。我已步入「四十大關」，在思想與心智上也逐漸形成了我自己精神生活上的秩序。

我精神生活上的秩序，建立在我所相信的基礎上。我所相信的，當然一方面來自我所經歷的環境，一方面也與我先天的氣質與稟賦有關。當然，任何一個人的成長可能都是如此，先天的氣質與後天的環境相互影響，最後混雜難辨。滿九歲那年，大陸淪陷，我隨父母逃難來到台灣，最初住在基隆。我們在基隆找到一個落腳的地方，於是就住在基隆。如果當時我們所坐的船是停泊在高雄，那麼很可能我們就住在高雄了；如今我們還有許多親友住在南部，一住就是三十多年，說來理由也很簡單，原因就是大陸撤退的時候，他們在高雄上岸。換句話說，我們追隨政府來台，是出於父母的選擇；但來到台灣住在基隆，就是一種與自己未來的「結果」密切關連。如果我們遺留大陸，結果當然不堪設想；如果我不是住在基隆，結果也可能不同。我在煙雨濛濛的基隆，一直住到高中畢業，使我養成了一「抗濼」的體能，現在住在陽明山，濕度很高，入冬以後，難得有個晴天，但是我却保持「天天晴」的心境，不能不歸功於昔日「基隆的雨」的賜予。

來台的第二年，我插班基隆市信義國民小學四年級，開始正式上學。過去在大陸時，我曾在濟南讀過幾天小學二年級，也在青島讀過二、三個月的小學三年級，記錄都不好，被視為是一個低能的學生。在讀書求學方面，我的父母與親友長輩，對我從來就不敢抱著很大的希望；因為，大家都知道，我在四歲那年，頭部遭遇過一次意外的重創，醫生預言我不能復原，一直到十一、十二歲時，我還會晚上起來，嚎啕大哭。所以，其後我在讀書方面表現的極不理想，父母認為是理所當然，他們對我不作過多的要求。不過，自從來到台灣，我的讀書成績却突飛猛進，父母親友都嘖嘖稱奇，說我「開竅」了。其實，我自己心裡有數，我原來就沒有「開竅」，一向胸有成竹，很有自信；我開竅的原因，只不過是學習環境的轉變，以及周圍人士對我看法的轉變而已。

記得我剛從家鄉山東萊陽逃到省城濟南的時候，讀省立一師附小二年級（好像是憑人情說進去的）。初進大城，我混身上氣，滿口萊陽土話，不講衛生，也不知文明禮數，老師們都不喜歡我。我雖然長得細小，却把我的座位安置在最後面靠牆角拋棄廢紙的地方。可能因為老師們不喜歡我，記憶

我被同學時常取鬧，因為我的座位位置不利，頭上往往被拋的滿是字紙與鉛筆屑。雖然我知道他們多數是故意的，而我却總以笑臉相迎，不予計較，因此我得了個外號叫「神經病」。「神經病」是城市語，我不懂它的含義，回家我問媽媽，媽媽為我解釋了半天，看來她也不甚懂。至今在日常生活中，笑還是我最常用的語言，是最真摯情感的流露；有時授課一連三小時，同學們如坐春風，與我的笑語交流，好像大家都變成了「神經病」。後來我被老師一頓痛打之後，退學返家。不知當時學校對我父母怎樣說的，反正我父母完全接受了學校的解釋，認為我不適合讀書；因為我父母深刻地記憶著我四歲時所發生的那場災難，以及醫生所作的預言。

事情是這樣的：我從小在情緒上就理直氣壯，愛自我表現，不甘示弱。例如，在我六、七歲時，一個大孩子把「開市大吉」讀成開市大「告」，我便與他辯論，他打死我，我也唸「開市大吉」。我並不對自已已被「修理」的事感到很傷心、很意外，在我小小的心靈中似乎已感受到這個世界原本就不公平，雖然每個人都有權去嗚不平，但是他也需要勇氣去承受「嗚」後的結果。到了濟南讀一師附小的時候，那位級任老師對我這種個性特別壓抑，硬是不給我表現的機會，現在我已記不起這位老師的名字，她是一位三十歲上下的女老師（也許更年輕一點，回憶中實在無法準確地估出她的年齡），常穿當時流行的印丹士林布旗袍，燙髮，一臉橫肉，在我一個鄉下孩子的眼中，她是「文明型」，用今語可謂接近「時髦」。每次上課時，她都從書本中提出許多問題，由同學舉手作答。可是，我每次舉手，她都不給我回答的機會，我為了要求表現，使我在這種場合變得十分焦急，往往在他的問題一出，我便爭取時間搶先舉手。我的確了解她的問題，並且自信也能回答她的問題，然而她就是對我的舉手視若無睹，不給我發言表現的機會。這位老師為什麼不讓我公平參與，我想除了看我土裏土氣，對我沒有好感之外，再不可能有其他的原因。有一次，機會居然來了，她問那一位小朋友會打拍子，帶領同學們一起唱歌，我沒聽清問題，性急之下就把手舉起來了，也許這不是一個簡單的差事，所以全班四、五十個小朋友這次只有我一個人舉手。在這種「一人獨學」的情勢之下，迫使老師沒有選擇，非叫我不可。現在我忘了當時自己的心態到底是「驚」是「喜」，反正我走上了講台，比劃了幾下，引起同學大笑，老師大怒用教鞭抽我。我閃避跌倒，把嘴唇咬破，結果滿口是血，被學校派人送回家去，暫時輟學。

經過這次教訓，我依然故我，仍然沒有多大的改變。多少年後，我赴美求學，選讀了戲劇與實用語言學，多少與我的理直氣壯、愛講話、好表現的個性有關。朋友們中間，也有說我好吹牛、愛講大話的，可能都是我這種氣質予人的印象。我滿懷夢想，充滿自信，好為人師；我忠於自己的知識、自己的感覺、自己的良知，每愛知無不言，言無不盡；所以，開會時我每每搶先發表「高見」。我有一種強烈的「言責感」，如果有言不發，我就如鯁在喉，非常難過，大的朋友被我這份誠懇所感，但也常為我捏把冷汗。記得大學畢業時

（已過世，我沒有跟他上過課，他的哥哥王又陵先生，是我在基隆市中時的數學老師），到我們家裡來訪，適我不在，他特別叮囑我父親，要我父親告訴我：在軍中服役，千萬不能亂講話；要見機行事，不能太認真。他說搞不好，我會招殺身之禍！所幸，一年服役期滿，我平安回來，回想我在服役時，也並未特別慎重，依然故我，從性來，死過活來，連輔導長徐展華上尉，坐在我的床邊頻頻安慰。退伍時，我本可提早離開，但我堅持命令生效後才離開營區，一位李姓少校營輔導長送我搭火車，在路上他告訴我，在他所接觸的預備軍官中，我是最灑脫穩健的一位。

剛說過，來到台灣以後讀書，我忽然「開竅」了；「開竅」的原因，是因為學習環境的轉變，以及周圍人士對我看法的轉變。這一轉變，來自一個不名譽的好運。事情是這樣的：當我參加基隆信義國民小學四年級插班考試的時候，我的隔壁坐著一位趙姓男生，那天監考的老師剛好是他的媽媽、姨媽之類的親戚。在考試的過程中，那位監考老師不斷地告訴趙姓學生答案，她每告訴他一題，我就照著她所說的寫在考卷紙上。記得有時那位監考老師告訴趙姓學生答案時，他聽不懂，於是那位監考老師不得已便把答案用粉筆寫在我們共用的桌子上，當然這時我也照抄不誤。考完放榜，結果我考了第一，那位趙姓同學考了第二。開學時老師向同學們介紹了我，我是「第一」插班考進來的，小朋友們起立鼓掌，向我致敬，表示歡迎，這使我大有面子，我從來沒有享受過這種榮譽。我沒有辜負我是「第一名」插班入學的，第一月考我考了第四名，期中考（也可能是第二月考），我考了第二名；其後在我求學的歷程中，大致都是一帆風順，差不多都是名列前茅。我就是這樣「開竅」的，從此在師長和同學們的心目中，我成了一個品學兼優的學生。我這份經歷，深深地影響到我以後為師的教學態度。我對我的學生一向十分尊重；這份尊重隨著自己的年齡與知識的成長加深。

初來台灣在基隆定居的時候，我們家裡一貧如洗，我開始賣報幫忙家計，其後也擦過皮鞋，斷斷續續，到高中畢業為止。記得最初只有「自立晚報」，承襲大陸的賣報風格，我們都是沿街大聲叫賣，如今我的嗓門特大，聲音發自丹田，好像練過聲樂，可能與此有關。其實，我開始工作謀生極早，遠在逃難來台的那段日子，我即從事過賣香烟、賣青菜等項工作。在我讀完小學五年級的那年，因為父親工作上的關係，我們舉家搬到台北縣三重埔居住，我沒有轉學，依然留在基隆，寄住在二姑家裏。從此我便很少與我父母住在學校教室打過地舖，也曾與年長的流亡學生一起共處。回想那段日子，對我個性的養成有積極的意義。例如我不怕陌生環境，倒在那裡都能睡，什麼都能吃；耐勞耐苦，極有自信，獨立性特強，還有流浪漢特有的那份浪漫、慷慨與灑酒，可能都與這段經歷有關。當然，也可能是我的稟賦、氣質原本如此；因為，我並未被迫離家，而是自願離家。

不過，今日檢討起來，那段日子真正給我帶來的實惠，是我個人因此得到了自洽與自由成長的機會。看看今天許多

我個人因此得到了自洽與自由成長的機會。看看今天許多

幸福，然而他卻必須為他所得的「幸福」付出代價。他們的理想與行為不能獨立，於是年輕時所接受的如和煦陽光般的「呵護」，遂成為後來籠罩自己成長的「陰影」。如果追溯到父母不夠開明，他們就不得不放棄自己的個性、理想與追求，來完成父母所期望的形象；或者，根本就沒有機會養成獨立思考的能力，完全由父母來完成自己的宿命。其實，就親情而言，天下原無不是之父母；但就事實證之，則天下也無全是之父母。於是父母與子女間的關係，由於過份親密執著，也往往會陷入一個殘酷的自然法則：靠山吃山者，最後死於山；靠海吃海者，最後死於海。這種靠什麼吃什麼，最後這「什麼」也就造成你的宿命的現象，是一般人所忽視的人類大悲劇，在中國強調孝道的社會，尤其嚴重。過去中國社會孤立，變動不大，代溝不深，情況尚好；今日社會開放，日新月異，新舊代溝極易形成，兩代所付出的痛苦與代價也就相對更加提高了。如果不提倡新的倫理觀念，來協調兩代之間的了解與同情，將有許多家庭，表面上看來父子孝，滿堂祥和，實則背後隱藏著一個「淚之谷」，直接阻礙社會的進步，也影響個人生活的愉悅與健康。

我很慶幸自己很早離家在外面獨立生活，有機會能自治而自由地成長。我讀書、升學、選系、留學，父母都沒有干涉過我；我就業，也一任我個人的志趣與能力追尋。誠然，我從小沒有與父母有很多的時間在一起，特別是與我的父親沒有很好的溝通，我確實失去了一般孩子應該得到的許多東西，但在另一方面我也獲得了補償，我許多事情可以自己作主，獨立思考，自我設計，自我安排，而不必備於父母的權威。我沒有許多仰賴，形單影隻，看來很可憐；但我擁有一個潔白的未來，任我自己描繪，自己塑造。

有時我自我診斷，有的朋友說我愛吹牛講大話，是否與我小時很早離家，缺少依靠有關；我需要靠吹牛講大話來壯大自己、保護自己、推銷自己。經過深刻的自省，我不排除這種可能性，但最接近真實的推測，是我感性特強，充滿自信，容納著太多的夢想與追求。我經常願意以率真與坦誠，來與朋友們分享我笨拙的夢，於是被人認為「吹牛誇大」，便於焉而生。不過，似乎沒有人說我會拍馬屁的，因為我吹的牛、講的大話，都是我的夢、我的自信、我的自見，是我非吹不可非講不行的見證，並不中聽，達不到「拍馬屁」的境界。

的確，我感性極強，滿懷夢想與追求。我不知道，為什麼我會有那麼多夢，一個破滅，跟著又有一個誕生。以我長成的背景來說，照說我不該有夢的；然而，孩子時候我一面在叫賣報紙，一面也在編織著夢。我雖出生窮苦，但是窮苦沒有奪去我的歡樂；我從來不嫉妒富有的人，我很少個人性的崇拜，面對著多麼了不起的人物，我也會在自身中找到驕傲。譬如說，我會覺得自己比他年輕，我的來日方長；我會覺得我的血脈比他正常，我沒有像他那麼多膽固醇、血脂肪等等。總而言之，我總會想到我所具備的優越之處，在心理上把自己提升到對方一樣的地位。我相信每個人都沒有理由自大，也沒有理由自卑。人生的可貴與奇妙，在於每個人都不一樣；每個人都有價值，都有他特有的經驗；在這

個相對的世界中，沒有一個真正高人一等的人。你大可以充滿自信，自我肯定，自我實現自己的追求與夢想。

我忠於我的「感覺」，我所謂的「感覺」，以我親身的體驗，接近「直覺」和「良知」。我相信「感覺」是真實的，「感覺」不會騙人，「理智」才會騙人。並非「理智」要欺騙你，只因你相信「理智」，「理智」便會引導你活在一個「理論」之中，而非活在一個「事實」。我相信人生不是一個「理論」，而是一個「事實」，我絕不為一個「理論」而活，但我必須接受人生這個「事實」。我們相信「感覺」，就好像在黑暗中縱身一跳，越過空間，而卻腳踏實地；如果我們相信「理智」，那麼就要等到一切看清之後再跳，但事實上人類永遠處身黑暗，你將失去許多行動的時機。其實，我們感覺所認知的「現象」，就是「本體」的自現，也就是「本體」的本身；我們不必再到「現象」的背後再去尋找「本體」，結果脫離了「現象」所呈現的事實，而流入理論上的空虛。所以，我相信信賴「感覺」，你將活得豐富充實；信賴「理智」，你將活得貧乏空虛。當然，「感覺」不是訴諸情緒，不是莫名其妙「錯覺」。

人生不是一個「理論」，而是一個「事實」，是一個不完美的事實。面對人生這個不完美的事實，我是既來之，則安之，從容地接受這個事實。我相信「接受」就是「超越」！你接受痛苦，才能超越痛苦；你接受死亡，才能超越死亡。當那一天我看清楚了人生這個「不完美的事實」的時候，我被感動地哭了出來，我的靈魂大聲的吶喊：啊！人生的不完美何其完美！我們何幸能存在於這個「不完美」之中，使我們永遠有夢，永遠有對「完美」的追求！

人生只能活一次死一次，所謂「人生一世，花開一春」，何其珍貴！我的生活誠律：就是要好好地活，踏踏實實地活，化一切的「不幸」為「幸」，活得越來越好！事實上，在這個相對的世界中，也無所謂絕對的「幸」與「不幸」，「不幸」可能成為「幸」的動力；「幸」也可能成為「不幸」的伏機。患得患失，極其不智；能夠經常保持心境快樂，才最實惠難得。我快樂的祕訣：就是滿懷夢想，滿懷追求，永遠不讓精力停頓！我不問我從那裡來？我也不管我將到那裡去！我只把我自己投入人生這個存在的事實。我相信即使我知道了我從那裡來，我將到那裡去，我也不會知道「為什麼？」「如果我就知道了，為什麼我從那裡來，為什麼我將到那裡去，那麼上帝就太渺小了，而且是在胡鬧。

我相信一個人的價值觀念，決定他在行動上的取捨。對我而言，「一生」是至高無上的真理，是最高尚的道德，是我所奉行的價值觀念的準則。我以人道主義及對人類幸福的貢獻做為對「一生」服務的解釋。那些所謂偉大的人物，就是因為他們能夠把自己的潛力發展到極致，而毫無保留地貢獻出來，服務人生。我相信人生最大的本份，就是「盡性」；「盡性」就是忠於自己的感覺，就是致良知，也就是完成自己。我相信中國聖哲「成己成物」的道德體系相當正確；然而；在世俗的世界中，「道德」往往是犧牲了智慧、創造、健康、快樂和各種真實生活的產物。所以，有些世俗的道德，實在是最不道德，因為它們違背了人性與生的原則。當我覺悟到

我只能活一次死一次這項最平凡的真理的時候，我就決心不受那些反人性世俗道德與權威的摧殘，而盡可能地保守真性的自我。其實，我何嘗不知道那些所謂「道德」，就是現實社會中所流行的通往成功與廣結人緣的工具？然而，我也知道，如果一個人賠上了自己，再成功又能贏得些什麼？

「人性」比人所能想像的更加豐富，因此所謂「盡性」，事實上只能是個假設，而不表示已竭盡了人性的可能。「人性」的潛力具有無限的可能性，就像是宇宙中的能源與動力，看似有盡卻無盡，根本無法盡測，不可盡測。這種的「不可盡測性」，就是宇宙與人性的謎底與答案，了解及此，方是智慧的開端。當浮士德窮畢生的追求，最後發現「知識之不可能」(The impossibility of knowledge)時的瞬間，生命的兩極：上帝與魔鬼，創造與毀滅，便同時誕生，此刻就有待你見仁或見智的抉擇了。當我遍歷人生，最後像浮士德一樣看到眼前這片知識的汪洋，我的激情不是絕望不安，不是一望洋興嘆，而是興奮地禮讚；我縱情投入這無息的大生命，與永恆接觸，得到了精神的自由。宇宙生生不息，人性也生生不息；人生一切的現象都是人性所致。人性無窮，人生的變幻也跟著無窮，這種永恆的創造，永恆的神祕，也提供我們永恆追求的喜悅。所謂「人生有限，藝術無窮」。畢人一生，藝術永遠有所不能完成。藝術家的精神，在其知其不可而為；藝術家的情懷，在其涵泳於無窮無盡的人生。我是一個「為人生而藝術」的信仰者與實踐者，我不相信人世間有什麼「為藝術而藝術」的藝術，蓋藝術提供人類精神生活上的服務，而精神生活又何嘗離開了人生？

所謂「藝術」，我相信，就是天人美好的合作。每一件藝術作品，都是由天提供素材，由人加以完成。一件可貴的藝術作品，貴在有人性；有人性的作品，更有人的個性。換句話說，一件藝術作品應該具有普遍的生命與特殊的風格。人性的共性決定人之所以為人；人性的個性決定人之所以為我，我之所以為我。因此，我相信我不必比別人好，但我有權利與別人不同。我相信教育的力量，但「教育」不是一訓練，它不是要把每個人都變成一樣，而是要尊重每個人的個別差異，使他們率性成長。我從事教育工作，我不是要在學生身上完成我個人的形象，而是要幫助學生完成他們自己。許多成功的人，並不是因為他們有特殊的才華，而是因為他們有特殊的個性。我相信個性的基礎來自天賦，但個性的完成卻需要人為教育的努力；一個「完人」像是一件完美的藝術作品，同樣都是天人美好合作的結果。如果天生我才必有用，那麼人生最大的悲哀，莫過於自己糟蹋了自己。

因為每個人都有生存權，都可以有他自己不同的個性；所以我相信個人的價值應該受到尊重。個人的價值是一切價值的基礎，對我是地球是圓的一樣的真實。我相信自由民主生活的可貴，在於每個人都像皇帝，每個人都受到尊重。我相信我們需要國家與政府，不過國家與政府存在的意義，在於它能完成個人的價值。我極熱愛我的國家與民族，但隨著心智的成長，我更關心人類共同的前途。我經常以一種世界公民的心境來看世界事物，但如果我自己的國家受到欺侮的時候，在那瞬間我就恢復成一個十足的中國人了。(上)

(本報特稿)一項名為「蓋」的本校建築及都市設計學系，第十八屆二年級班展，特於本月三日至八日，在大典館六樓建築系中庭舉行。

據該系主任曹奮平表示，此次二年級的班展主題，是配合三、四年級所作的華岡未來的建築設計，藉此使二年級同學也有機會對於學校有限的空間利用，作一項分析與研究，以作為學校在環境的改善和未來建築方面的參考。

展覽的作品都是建二學生針對學校的環境，自己分組，自定題目分析研究，而由任課老師指導。他們在僅僅一個月的時間內，就做好展出的工作，以及富有創意的會場佈置。曹主任對於該班這項學習與工作的成果，感到滿意與欣慰。更盼這次的班展，能夠更加強建築系的研究風氣。由於該系同學是以專業的眼光來從事的研究分析，所以也希望師生前往參觀，並提供客觀的意見。

展覽內容共有兩大部分，第一部份是關於建築系同學共同課程及附屬科目的學習成果。包括幻燈片的介紹：是以往該系同學的建築設計圖片。建材的研究報告：有壁材、天花板：等建材樣本展示。此外尚有立面研究報告、模型展覽及圖面表示：等等，內容豐富多采多姿。

第二部份是此次展覽的主角，由建二同學自行分組自定題目，針對華岡的校園、校舍、環境所作的研究分析，並且提出改善的設計報告，使華岡人對於自己的生活環境，有更深一層的了解。

現將該班分成十三組所作的研究分析報告，簡介給大家知道：

第一組：豪宮的改善設計——由於校舍不足，因此居住校外的人很多，而其環境均不甚理想。針對此問題，此組同學以豪宮為研究調查的對象。找出其不善之處，以結構體不變為原則，重新設計其隔間提出報告。住在豪宮的你何不來看看自己的環境如何呢？

第二組：華岡約會場所提供與設計——華岡風景怡人，環境美好，是個約會的好地方。你曉得大恩館北側的綠地具備有景觀好、無強風烈日、開闊平坦等約會的好條件嗎？你曉得大仁西側綠地的好處是既寧靜又清潔嗎？華岡還有何地是賞心談天的好去處呢？此組展示將告訴你哦！

第三組：大慈更新設計——大慈館背對秀麗的觀音山，更可鳥瞰大台北的風光，視野是何等的遼闊。然而當妳住進大慈，是否感到空間的狹窄而活動的範圍有限呢？此組提出他們改善的方案，據說學校將作為日後改善的參考資料，讓我們

「蓋」會真生學二築建

第四組：大倫館更新設計——現今的大倫開窗影響立面的美觀，且空間的利用尚不夠完美，此組同學針對此問題提出他們的看法與改善設計。

第五組：建築系館設計——系館就像一個系的「家」一樣扮演極重要的角色。此組同學配合各年級的所學所需依其適合的環境，將原本建築系的小天地大典六、七、八樓作一個室內的隔局改善計畫，以供校方未來之參考。

第六組：華岡的帽子——此組同學「調皮」的將華岡各館的屋頂一一拆下來，作了一研究報告。還好華岡的風雨並未因此而影響到我們呢！你知道各館的屋頂裝飾是件頗饒趣味的學問嗎？大成的獸頭、大仁的套獸、大恩的寶頂：身為華岡人的你是否會仔細觀察過其中的奧妙？

第七組：大成館分析——大成館是該系創設主任盧毓駿教授精心設計的。因學校行政措施及教室不敷使用等因素，使該館失去創建之本意。針對這問題，此組作了一個動線分析，希望能有較理想的改善。

第八組：華岡地下街——此組對於大典至大忠的地下街作研究報告，使書城餐廳的視野獲得良好的改善。對於書城則設計出一個可滯留又流暢的空間。

第九組：活動中心增建設計——學校一百多個社團，小小的活動中心實在容納不下這麼多的辦事處。所以此組對校區未來之建築發展，提出一個獨立的活動中心設計。

第十組：華岡校區地更新——現今的籃、排球場，以及公車總站的位置，似乎不夠理想並且產生許多問題，此組同學有他們新的見解與設計。

第十一組：大恩館地下層及一樓的改建——現今的活動中心只是為等車嗎？你會去過大恩地下層的美容部、理髮部、鐘錶部：嗎？是否也感到它的隔間設計雜亂無章並且陰暗潮濕？針對這些問題研究如何改善的設計與報告，便是此組同學努力的方向。

第十二組：理想中的第一餐廳——現在的第一餐廳可說是一排排坐，大家一起來吃飯！顯得擁擠而無情趣。此組有新構想，你不妨來看看！

第十三組：現有中正圖書館空間之改善設計——大典館以中正圖書館名之，應該是一個獨立活動場所，但現在的圖書館由於學校教室不夠，多處闢為教學場所，並且分設混雜。此組同學有計畫的將它分為包括語文中心、圖書館、研究所、教學場所、圖書閱覽室等五部分，為同學的讀書環境提出一有利的改善設計。

建二班展，不是一違章建築——亂蓋的哦！

「頭看有」岡華日明

（本報特稿）四月廿九日，本校外語學院舉辦了首屆外語聯合短劇展。當日與中堂被觀眾擠得水洩不通，而今戲終人散，外語學院院長孫謙美卻為了使下屆辦得更完美，特採訪記錄了幾位來賓的觀後感，盼以各界的反應、批評、作為下屆改進的方針。

台大工學院院長翁通楹表示，這是一次成功的演出。他想不到能同時欣賞六種不同語文的戲，孫院長能克服技術上的困難，運用投影機字幕，把外語台詞翻譯成中文，這個構想，真令他欽佩。

法國科技中心副主任傅年讚道：「我覺得每一劇都能把握各國的思想特性，且學生的演技也把這 Heats up 表現出來。但讓我驚訝的是英文劇裡的故事內容、動作及音樂，美國味卻很濃。而戲中各種粗俗的對白、舉止，不知對年輕人會起何作用？假使自己編寫劇本不易，不妨將大文豪的作品加以濃縮成短劇再演出。」

傅年又說：「我本人較欣賞日本劇。它生動表現出日本民族性。」

當然我還要說我們法文劇也很好。李荷杜是法國近代作家，以近代作家的想法來寫傳統希臘劇，要讓演員立刻瞭解，是很難的。」

成大文學院院長鄭重信表示，本屆劇展在編劇上還待改進。演員動作重複太多，不夠緊湊有拖拉之感。箇中單內錯誤很多，中文司儀靈敏，口齒清晰，只可惜話過多且長；英文司儀卻少有台詞，二人主持分配不均，令人有疏忽席間外賓之嫌。

但從「第一次」舉辦的觀點而言，這次演出算成功的。同時這創新的想法，可做為國內大專院校教學觀摩。只可惜如此有意義的演出，竟沒有文教記者前來採訪！

「喔！這次的外語短劇展非常成功，很榮幸受邀為評審員。在此更希望以後貴校能與本中心有更密切的文教合作。像這樣的創舉，是須要有很大的勇氣、

批評鼓勵·句句衷言

——外語短劇展各界來賓觀後感

這項活動，故我的評審願捐款作為下次劇展的基金。」這是美國在台協會文化中心副主任司徒保羅的感言。

德國的約旦先生表示，德文劇編寫得很好，這樣由學生編寫劇本，對中國學生具有教育意義，且由競爭中可獲得語文學習的進步。

德國文化中心主任安懋德說：「對於評選，我的觀感是：一選出最佳劇作家有困難。因劇本有自創、有改編、亦有將原著濃縮的。故，下次最好規定全部自己編寫，方能公平評審。二評審員中能精通六國語言者甚少，且大都看不懂翻譯字幕。我想，下次最好在比賽前一週，就將劇情介紹的英譯本寄給評審員，作為評審參考。」

對於各劇的演出，安懋德表示：「英文劇句子簡明，道具少而佈景別緻，由一年級演出更值得鼓勵。德文劇亦是自己編寫，很生動。演員對白有德國味，是成功的表演。我願將評審費贈給德文學社做進一步的改進。」

輔大外語學院院長孫志文表示，這次劇展非常成功。孫院長能將貴校之教學成果，以此顯著的成績呈現給觀眾，是值得讚佩的。而戲劇的演出是最能表現語言的學習成果。我非常訝異貴校外語程度之佳。而演員稱職嚴肅的演出，更是此次成功的原因。日文劇演出生動自然；德文劇之表現亦令人讚賞；韓文劇的對白太英文，是個舞劇、動作戲；俄文亦很好，但英文的劇情缺少特性；取材落俗，且發音實在太差。這是國內學習外文普遍的問題。

台大外文系主任胡耀恒教授表示，台大亦經常鼓勵學生寫作演戲，但沒有貴校這麼得天獨厚的演戲環境。全部演出短劇中，內容稱不上精闢扼要，結構也鬆懈。若要說最佳短劇，他對日文劇較滿意。

綜合以上之批評反應，孫院長衷心感激各界給予這次短劇展的支持與鼓勵，尤其感謝院內師生之合作及工作人員的辛勞；並希望再接再勵，明年有更好的表現，使這短劇展成為傳統。